



Brüssel, 22. august 2025
(OR. en)

12200/25
ADD 1

PECHE 234
DELECT 112

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	21. august 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	C(2025) 5599 annex
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2019/1241 seoses meetmete pikendamisega hariliku delfiini (<i>Delphinus delphis</i>) ja muude väikeste vaalaliste juhupüügi vähendamiseks Biskaia lahes

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument C(2025) 5599 annex.

Lisatud: C(2025) 5599 annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 11.8.2025
C(2025) 5599 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,

**millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2019/1241 seoses
meetmete pikendamisega hariliku delfiini (*Delphinus delphis*) ja muude väikeste
vaalaliste juhupüügi vähendamiseks Biskaia lahes**

LISA

XIII lisa A osa muudetakse järgmiselt:

- (1) punkti 1.1 alapunktis b asendatakse kanne ICESi 8. alapiirkonna kohta järgmisega:

„Piirkond	Püügivahend
ICESi alapiirkond 8	Pelaagilised traalid (OTM, PTM, TM) ja põhjalähedased kaksiktraalid (PTB) (**)

(**) Meedet kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2026.“;

- (2) punkt 4 asendatakse järgmisega:

„4. Erimeetmed Biskaia lahes (ICESi alapiirkond 8)

4.1 Püügikeeld

22. jaanuarist kuni 20. veebruarini 2026 on püük keelatud Prantsusmaa vetes kuni Prantsusmaa majandusvööndi välispiirini ICESi alapiirkonnas 8 üle 8 meetri pikkustel laevadel, mille pardal on pelaagilised traalid (PTM, OTM), paarisrüügi põhjatraalid (PTB), seinnoodad (PS), põhjanakkevõrgud (GNS), abarad (GTR) või põhja kinnitatud kombineeritud võrgud (GTN).

4.2 Seiremeetmed

4.2.1 Kuni 31. detsembrini 2026 kohaldatakse järgmisi seiremeetmeid.

4.2.2 Kõigi liidu kalalaevade kaptenid peavad vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 14 lõikele 8 registreerima püügipäevikus eraldi hariliku delfiini ja muude väikeste vaalaliste juhupüügi(*).

4.2.3 Liikmesriigid koguvad andmeid hariliku delfiini ja muude väikeste vaalaliste püügi kohta pardal olevate vaatlejate või kaameraid kasutavate elektrooniliste seiresüsteemide abil, hõlmates vähemalt:

- 1 % kogu püügikoormusest mõõdetuna merepäevade arvuna aastaringselt püüdvate pelaagiliste kaksiktraalide (PTM), paarisrüügi põhjatraalide (PTB), traallaudadega pelaagiliste traalide (OTM), abarate (GTR), põhjanakkevõrkude (GNS) ja seinnootade (PS) puhul;
- 5 % kogu püügikoormusest mõõdetuna merepäevade arvuna 2026. aasta jaanuarist märtsini püüdvate pelaagiliste kaksiktraalide (PTM), paarisrüügi põhjatraalide (PTB) ning traallaudadega pelaagiliste traalide (OTM) puhul ja
- vähemalt 7 % kogu püügikoormusest, mõõdetuna merepäevade arvuna 2026. aasta jaanuarist märtsini püüdvate abarate (GTR) ja põhjanakkevõrkude (GNS) puhul.

4.2.4 Suure riskiga juhupüügi perioodil võivad laevad olla varustatud elektrooniliste seiresüsteemidega, mis kasutavad kaameraid.

(*) Sugukonna *Delphinidae* liigid ja sugukonna *Phocoenidae* liigid, mis esinevad (alaliselt või ajutiselt) ICESi alapiirkonnas 8.“